

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2013

aruandeaasta lõpp: 31.12.2013

ärinimi: Aktsiaselts Talveaed

registrikood: 10005139

tänava/talu nimi, Talveaia tee 12

maja ja korteri number:

küla: Pringi küla

vald: Viimsi vald

maakond: Harju maakond

postisihnumber: 74011

telefon: +372 6090835

faks: +372 6091235

e-posti aadress: talveaed@hotmail.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	5
Bilanss	5
Kasumiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Omakapitali muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Raha	11
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	12
Lisa 4 Varud	12
Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	13
Lisa 6 Muud nõuded	13
Lisa 7 Materiaalne põhivara	14
Lisa 8 Kasutusrent	14
Lisa 9 Laenukohustused	15
Lisa 10 Võlad ja ettemaksed	16
Lisa 11 Võlad töövõtjatele	16
Lisa 12 Eraldised	17
Lisa 13 Aktsiakapital	17
Lisa 14 Müügitulu	17
Lisa 15 Muud äritulud	18
Lisa 16 Kaubad, toore, materjal ja teenused	18
Lisa 17 Mitmesugused tegevuskulud	18
Lisa 18 Tööjõukulud	19
Lisa 19 Muud ärikulud	19
Lisa 20 Muud finantstulud ja -kulud	19
Lisa 21 Seotud osapooled	19

Tegevusaruanne

Sissejuhatus

AS Talveaed AS asutati 1993. aastal. 1995 aastal alustati majandustegevusega ning 2007. aastani oli põhitegevusalaks toitlustamine. Alates 2007 aastast ettevõtte halgas osutama valuutahahetuse teenused. AS Talveaed AS Eesti majandustegevust iseloomustas äritegevus mahu jätkamine 2010 aasta tasemel. Oma positsioone kinnitati Eesti turul.

Tulud, kulud ja kasum

29.04.2011.a. ettevõtte sai litsentsi nr 4.1-1/34 Rahasiireteenuste osutamiseks. 2013.a. selle tegevuse käive moodustas 21.2. eurot. Kõik finantstehingud on teostatud vastavalt Vene Föderatsiooni ning Eesti ettevõtetega sõlmitud lepingutele, kuna see tegevusala on väga riskantne, juhatus teostas tegevuse vastavalt Rahapesu ja terrorismi rahastamise tõkestamise Seaduse nõuetele. Juhatus maksimaalseks madalaas oma riski, kõik tehingud on läbipaistvad ja isikud kellega on sõlmitud lepinguid on identifitseeritud. Selle tegevuse peamiseks riskiks on valuutakursside mõju.

AS Talveaed restorani käive oli 2013 a. 45.7 tuh. eurot. Kõik kaupade, teenuste realiseerimisest ja muudest finantstuludest saadud rahalised vahendid suunati AS Talveaed hoone restaureerimise jätkamiseks. 2011.aasta augusti kuus alustati hoone ehitamist vastavalt äri-büroohoone laienduse ehitusprojektile töö nr. P-1111.

Peamiselt tehinguid teostatakse eurodes ja dollarites. Kasum valuutakursi muutustest aruandeaastal moodustas -11.3 tuh. eurot. Valuutakursi muutused avaldasid positiivne mõju ettevõtte tuludele.

AS Talveaed majandusaasta 2013 lõppes kahjumiga summas 302.4 tuh.eurot. Põhjuseks on finantstegevuse müügikäibe vähendamine. Põhjuseks on ka tekkinud vajadus kanda kahjumisse tulevaste perioodide kulud (juriidilised kulud viivitatud debitoorse võlgnevuse sissenõudmiseks) summas 72.7 tuh.eurot laenu (firma-OKG EHITUS OU) bankrotiga ja Riigikodu otsusega (Riigikohus kohmaarus Nr.3-7-1-2-467 09.09.2013a)mainitud nõegnevus on bilantsist maha kantud.

Investeeringud

2013.a. jooksul olid teostatud järgmised hoone ehitus ja remonditööd: kasvuhoones parandustööd katusel, fassaadi parandus, sisebasseini hooldus ja remont, teise korruse koridori remont, fassaaditööd, tänavakivide paigaldus, kütte süsteemi hooldus ja remont, elektritööd, liugvärava paigaldus. Põhivara osteti summas 57.4 tuh. eurot. Osteti köögiseadmed, transpordivahendid, mööbli. Teostati AS Talveaias remonditööd nii oma jõududega kui ka firmade , Rudus AS, Ehitus Service OÜ, ,, Mildestar OÜ, Baunhov

Group AS, Nava AS, Affinis AS, Holma Group OU, Metaltec OÜ, Saare Dolomiit-Väokivi OÜ, Alarmnikol OÜ, abil.

Personal

Aruandeperioodil arvestati palkadeks 105.7tuh. eurot. Keskmine töötajate arv oli aruandeperioodil 20 inimest. Juhatusel valjamakseid oli tehtud summas 21.1 tuh. eurot.

Peamised finantssuhtarvud

	2013	2012
Muugitulu /eurodes/	75,265	89,875
Tulu kasv	-16,3%	-84.4%
Puhaskasum /eurodes/	-302,421	-531,513
Puhasrentaabilus	4,0 kordne	5,9kordne
Lühiajaliste koh,kattekordaja	0,7	2,4
ROA	8,2%	14,1%
ROE	9,1%	14,6%

Suhtarvude arvutamisel kasutatud valemid:

- Käibe kasv (%) = (müügitulu 2012 – müügitulu 2011)/ müügitulu 2011 * 100
- Puhasrentaabilus (%) = puhaskasum/ müügitulu * 100
- Lühiajaliste kohustuste kattekordaja (kordades) = käibevara/lühiajalised kohustused
- ROA (%) = puhaskasum/ varad kokku * 100
- ROE (%) = puhaskasum/ omakapital kokku * 100

Ettevõtte käibevarad ületavad lühiajalised kohustused 4,0 korda, negatiivne käibekapital ei tekkita ja majandusraskusi ettevõttes ei ole. Ettevõtte maksuvõime on stabiilne.

Eesmärgitud järgmiseks majandusaastaks

2014 aastat planeerime suurendada turuosa ja laiendada finantstegevust.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	153 421	51 847	2
Nõuded ja ettemaksud	89 159	219 106	3
Varud	15 424	24 126	4
Kokku käibevara	258 004	295 079	
Põhivara			
Nõuded ja ettemaksud	12 953	65 000	3
Materiaalne põhivara	3 427 291	3 398 413	7
Kokku põhivara	3 440 244	3 463 413	
Kokku varad	3 698 248	3 758 492	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	8 428	8 252	9
Võlad ja ettemaksud	55 815	41 157	10
Eraldised	0	72 657	
Kokku lühiajalised kohustused	64 243	122 066	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	300 000	0	9
Kokku pikaajalised kohustused	300 000	0	
Kokku kohustused	364 243	122 066	
Omakapital			
Aktsiakapital nimiväärtuses	2 060 740	2 060 740	13
Kohustuslik reservkapital	206 435	206 435	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	1 369 251	1 900 764	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-302 421	-531 513	
Kokku omakapital	3 334 005	3 636 426	
Kokku kohustused ja omakapital	3 698 248	3 758 492	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Müügitulu	75 265	89 875	14
Muud äritulud	1 113	78 500	15
Kapitaliseeritud väljaminekud oma tarbeks põhivara valmistamisel	23 582	52 910	
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-68 212	-70 390	16
Mitmesugused tegevuskulud	-91 406	-415 455	17
Tööjõukulud	-151 733	-133 771	18
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-87 736	-83 883	
Muud ärikulud	-24	-35 462	19
Kokku ärikasum (-kahjum)	-299 151	-517 676	
Intressikulud	-670	-3 916	20
Muud finantstulud ja -kulud	-2 600	8 277	20
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	-302 421	-513 315	
Tulumaks	0	-18 198	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-302 421	-531 513	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	-299 151	-517 676	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	87 736	83 883	
Kasum (kahjum) põhivara müügist	0	-9 974	
Muud korrigeerimised	0	18 659	
Kokku korrigeerimised	87 736	92 568	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	49 803	355 430	
Varude muutus	8 702	447	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-57 999	-1 332 277	
Kokku rahavood äritegevusest	-210 909	-1 401 508	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-116 614	-138 651	
Laekunud materiaalse ja immateriaalse põhivara müügist	0	13 475	
Antud laenud	-12 901	-165 020	
Antud laenude tagasimaksud	145 092	70 990	
Laekunud intressid	4 518	18 603	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	20 095	-200 603	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	300 176	14 295	
Saadud laenude tagasimaksud	0	-45 667	
Makstud intressid	-670	-3 261	
Laekunud omaaktsiate või -osade müügist	0	134	
Tasutud omaaktsiate või -osade tagasiostmisel	0	-3 606	
Makstud dividendid	0	-68 458	
Makstud ettevõtte tulumaks	0	-18 198	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	299 506	-124 761	
Kokku rahavood	108 692	-1 726 872	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	51 847	1 778 719	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	108 692	-1 726 872	
Valuutakursside muutuste mõju	-7 118	0	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	153 421	51 847	2

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

				Kokku
	Aktsiakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2011	2 064 346	206 435	1 969 088	4 239 869
Korrigeeritud saldo 31.12.2011	2 064 346	206 435	1 969 088	4 239 869
Aruandeaasta kasum (kahjum)			-531 513	-531 513
Makstud dividendid			-68 324	-68 324
Muud muutused omakapitalis	-3 606			-3 606
31.12.2012	2 060 740	206 435	1 369 251	3 636 426
Aruandeaasta kasum (kahjum)			-302 421	-302 421
31.12.2013	2 060 740	206 435	1 066 830	3 334 005

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

AS Talveaed AS 2013. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamise tavaga. Hea raamatupidamise tava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevas arvestuspõhimõtetes

Finantsvarad

Talveaed AS-l on järgmised finantsvarad: raha ja ekvivalendid, nõuded ostjate vastu ja muud nõuded, ning lühi- ja pikaajalised finantsinvesteeringud. Raha ja raha ekvivalendid, nõuded ostjatele ja muud nõuded (viitlaekumised, antud laenud ning muud lühi ja pikaajalised nõuded), välja arvatud edasimüügi eesmärgil omandatud nõuded, kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses. Lühi- ja pikaajalisi finantsinvesteeringuid aktsiatesse ja teistesse omakapitaliinstrumentidesse (v.a. sellised osalused tütar- ja sidusettevõtetes, mida kajastatakse vastavalt kas konsolideerimise või kapitaliosaluse meetodil) kajastatakse õiglases väärtuses, juhul kui see on usaldusväärselt hinnatav. Õiglase väärtuse aluseks on finantsinstrumendi noteeritud turuhind. Aktsiaid ja muid omakapitaliinstrumente, mille õiglase väärtuse ei ole usaldusväärselt hinnatav, kajastatakse soetusmaksumuses (miinus võimalikud allahindlused, kui investeeringu kaetav väärtus on langenud alla bilansilise väärtuse).

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, nõudmiseni hoiuseid pankades, tähtajalisi hoiuseid tähtajaga kuni 3 kuud ja rahaturufondi osakuid.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutadeks on loetud kõik teised valuutad peale arvestusvaluuta euro (kuni 31. detsembrini 2010 Eesti kroon). Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Euroopa keskpanga valuutakursid (kuni 31. detsembrini 2010 Eesti Panga valuutakursid). Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed varad ja -kohustused (rahas tasutavad nõuded ja laenud), hinnatakse bilansipäeval ümber arvestusvaluutasse bilansipäeval kehtivate Euroopa keskpanga (kuni 31. detsembrini 2010 Eesti Panga) valuutakursside alusel. Ümberhindamise tulemusena tekkinud kursikasumid ja -kahjumid esitatakse aruandeperioodi kasumiaruandes

Finantsinvesteeringud

Lühiajaliste finantsinvesteeringutena arvestatud väärtpaberid, aktsiad ja osad on bilansis kajastatud õiglase väärtuse meetodil (st õiglases väärtuses, millest ei ole maha arvatud võimalikke finantsinstrumendi realiseerimisega kaasnevaid tehingutasusid). Juhul, kui õiglase väärtuse ei ole usaldusväärselt hinnatav, kajastatakse lühiajalisi finantsinvesteeringuid korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o. algne soetusmaksumus miinus võimalikud allahindlused, kui investeeringu väärtus on langenud alla bilansilise väärtuse).

Nõuded ja ettemaksud

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid, v.a nõudeid teiste kontserni ettevõtete ja sidusettevõtete vastu. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o. nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused).

Nõuete laekumise tõenäosust hinnatakse võimaluse korral iga ostja kohta eraldi. Kui nõuete individuaalne hindamine ei ole nõuete arvust tulenevalt võimalik, siis hinnatakse individuaalselt ainult olulisi nõudeid. Ülejäänud nõudeid hinnatakse kogumina, arvestades eelmiste aastate kogemust laekumata jäänud nõuete osas. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisena.

Kõiki muid nõudeid (viitlaekumised, antud laenud ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded), välja arvatud edasimüügi eesmärgil omandatud nõudeid, kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses.

Lühiajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega (miinus võimalikud allahindlused), mistõttu lühiajalisi nõudeid kajastatakse bilansis tõenäoliselt laekuvas summas. Pikaajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamiseks võetakse nad algselt arvele saadaoleva tasu õiglases väärtuses, arvestades järgnevatel perioodidel nõudelt intressitulu, sisemise intressimäära meetodit kasutades. Edasimüügi eesmärgil soetatud nõudeid kajastatakse õiglase väärtuse meetodil.

Varud

Varud võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukulutustest, tootmiskulutustest ja muudest kulutustest

Varud

Varud võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukulutustest, tootmiskulutustest ja muudest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Varude ostukulutused sisaldavad lisaks ostuhinnale varude ostuga kaasnevat tollimaksu, muid mittetagastatavaid makse ja varude soetamisega otseselt seotud transpordikulutusi, millest on maha arvatud hinnaalandid ja dotatsioonid. Varude tootmiskulutused sisaldavad nii otseseid toodetega seotud kulutusi (tooraine ja materjalide ning pakkematerjali maksumus, lõpetamata toodangu ladustamisega seotud vältimatud kulutused, tööliste palgad) kui ka proportsionaalset osa tootmise üldkuludest (tootmishoonete ja -seadmete amortisatsioon, remondikulu, tootmisega seotud juhtkonna palgad).

Varude soetusmaksumuse arvestamisel kasutatakse FIFO meetodit

Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või netorealiseerimismaksumus.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööaega üle ühe aasta ja maksumusega alates 320 eurot.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a tollimaks ja muud mittetagastatavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja –asukohta.

Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Amortisatsiooni arvestatakse lineaarselt lähtudes järgmistest eeldatavatest kasulikest eluigadest: Maad ei amortiseerita

Põhivara arvelevõtmise alampiir 320

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Ehitised	50 aastat
Masinad ja seadmed	5-10 aastat
Muu inventar ja IT seadmed	3-5 aastat

Rendid

Kapitalirendina käsitletakse rendilepingut, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle ettevõttele. Muud rendilepingud kajastatakse kasutusrendina.

Ettevõtte kui rentnik

Kapitalirenti kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas või rendimaksude miinimumsumma nüüdisväärtuses, juhul kui see on madalam. Rendimaksud jaotatakse finantskuluks (intressikulu) ja kohustuse jääkväärtuse vähendamiseks. Finantskulud jaotatakse rendiperioodile arvestusega, et intressimäär on igal ajahetkel kohustuse jääkväärtuse suhtes sama. Kapitalirendi tingimustel renditud varad amortiseeritakse sarnaselt omandatud põhivaraga, kusjuures amortisatsiooniperioodiks on vara eeldatav kasulik tööiga või rendisuhte kehtivuse periood, olenevalt sellest, kumb on lühem.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi.

Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestus toimub kasutades sisemise intressimäära meetodit.

Eraldised ja tingimuslikud kohustused

Ettevõtte moodustab eraldisi nende kohustuste osas, mille realiseerumise aeg või summa pole kindlad. Eraldise suuruse ja realiseerumisaaja määramisel tuginetakse juhtkonna või vastava ala ekspertide hinnangutele.

Eraldis kajastatakse juhul, kui ettevõttel on enne bilansipäeva tekkinud juriidiline või tegevusest tingitud kohustus, eraldise realiseerumine ressursside väljaminekuna näol on tõenäoline (üle 50%) ning eraldise suurus on usaldusväärselt määratav.

Eraldise realiseerumisega kaasnevaid kulutusi hinnatakse bilansipäeva seisuga ning eraldise suurust hinnatakse uuesti igal bilansipäeval. Juhul kui eraldis realiseerub tõenäoliselt rohkem kui ühe aasta pärast, kajastatakse seda diskonteeritud nüüdisväärtuses.

Diskonteerimisel võetakse aluseks sarnaste kohustuste suhtes turul valitsev intressimäär.

Tingimuslikud kohustusteks klassifitseeritakse need kohustused, mille realiseerumise tõenäosus jääb alla 50% või mille suurust ei saa usaldusväärselt hinnata. Tingimuslike kohustuste üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline. Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist. Valuuta müügi puhul tekib tulu valuuta ostu ja müügi kursi vahest.

Intressitulu kajastatakse siis, kui tulu laekumine on tõenäoline ja tulu suurus on võimalik usaldusväärselt hinnata. Intressitulu kajastatakse kasutades vara sisemisest intressimäära, välja arvatud juhtudel, kui intressi laekumine on ebakindel. Sellistel juhtudel arvestatakse intressitulu kassapõhiselt

Seotud osapooled

Ettevõtte loeb osapooli seotuks juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapool üle või olulist mõju teise osapoolle äriliste otsustele. Seotud osapooled on:

- Emaettevõtte (ning emettevõtte omanikud);
- Tütar- ja sidusettevõtted;
- Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtted;
- Ettevõtte tegevdirektor, juhatus ja nõukogu ning olulise osalusega eraisikutest omanikud, välja arvatud juhul, kui antud isikutel puudub võimalus avaldada olulist mõju ettevõtte äriliste otsustele. Lisaks on seotud osapoolteks eelnevalt kirjeldatud isikute lähisugulased ja nende poolt kontrollitavad või nende olulise mõju all olevad ettevõtted.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
sularaha kassa	4 635	39 431	
arvelduskontod	148 786	12 416	
Kokku raha	153 421	51 847	2

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed (eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	25 279	25 279			
Ostjatelt laekumata arved	25 279	25 279			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	3 842	3 842			5
Muud nõuded	54 811	41 858	12 953		6
Laenuõuded	47 404	38 863	8 541		
Intressinõuded	7 407	2 995	4 412		
Ettemaksed	14 291	14 291			
Tulevaste perioodide kulud	9 291	9 291			
Muud makstud ettemaksed	5 000	5 000			
Raha teel	3 889	3 889			
Kokku nõuded ja ettemaksed	102 112	89 159	12 953		

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	53 355	53 355	0	0	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	1 755	1 755	0	0	
Muud nõuded	216 169	151 169	65 000	0	
Laenuõuded	179 595	114 595	65 000	0	
Intressinõuded	36 574	36 574		0	
Ettemaksed	9 682	9 682	0	0	
Tulevaste perioodide kulud	9 682	9 682	0	0	
Muud makstud ettemaksed			0	0	
Raha teel	3 145	3 145	0	0	
Kokku nõuded ja ettemaksed	284 106	219 106	65 000	0	

Lisa 4 Varud (eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
Tooraine ja materjal	12 104	16 460	
Müügiks ostetud kaubad	2 976	2 322	
Ettemaksed varude eest	344	5 344	
Kokku varud	15 424	24 126	

Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad (eurodes)

	31.12.2013		31.12.2012	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	2 997		426	0
Üksikisiku tulumaks		1 326	0	2 213
Sotsiaalmaks		2 907	0	2 583
Kohustuslik kogumispension		54	0	85
Töötuskindlustusmaksed		211	0	447
Maamaks			0	0
Ettemaksukonto jääk	845		1 329	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	3 842	4 498	1 755	5 328

Lisa 6 Muud nõuded (eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Laenunõuded	47 404	38 863	8 541		
Intressinõuded	7 407	2 995	4 412		
Kokku muud nõuded	54 811	41 858	12 953		6

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Laenunõuded	179 595	114 595	65 000	0	
Intressinõuded	36 574	36 574		0	
Kokku muud nõuded	216 169	151 169	65 000	0	

Lisa 7 Materiaalne põhivara (eurodes)

											Kokku
	Maa	Ehitised				Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara			Lõpetamata projektid ja ettemaksed	
			Transpordivahendid	Arvutid ja arvutisüsteemid	Muud masinad ja seadmed			Lõpetamata projektid	Ettemaksed		
31.12.2011											
Soetusmaksumus	1 336 140	1 997 750	255 401			255 401	516 519	95 067		95 067	4 200 877
Akumuleeritud kulum		-484 193	-80 659			-80 659	-288 878				-853 730
Jääkmaksumus	1 336 140	1 513 557	174 742			174 742	227 641	95 067		95 067	3 347 147
Ostud ja parendused	0	52 927	13 211			13 211	19 970	52 543		52 543	138 651
Amortisatsioonikulu	0	-26 777	-14 948			-14 948	-42 158	0		0	-83 883
Müügid	0	0	-24 662			-24 662	-2 539	0		0	-27 201
Ümberklassifitseerimised	0	0	22 964			22 964	735	0		0	23 699
Muud ümberklassifitseerimised	0	0	22 964			22 964	735	0		0	23 699
31.12.2012											
Soetusmaksumus	1 336 140	2 050 677	243 950			243 950	533 950	147 610		147 610	4 312 327
Akumuleeritud kulum	0	-510 970	-72 643			-72 643	-330 301	0		0	-913 914
Jääkmaksumus	1 336 140	1 539 707	171 307			171 307	203 649	147 610		147 610	3 398 413
Ostud ja parendused	0	23 582	16 359			16 359	19 313	57 360	0	57 360	116 614
Amortisatsioonikulu	0	-29 344	-12 720	0	0	-12 720	-45 672	0	0	0	-87 736
31.12.2013											
Soetusmaksumus	1 336 140	2 074 259	260 309	0	0	260 309	553 263	204 970	0	204 970	4 428 941
Akumuleeritud kulum	0	-540 314	-85 363	0	0	-85 363	-375 973	0	0	0	-1 001 650
Jääkmaksumus	1 336 140	1 533 945	174 946	0	0	174 946	177 290	204 970	0	204 970	3 427 291

Müüdnud materiaalne põhivara müügihinna

	2013	2012
Masinad ja seadmed	0	27 201
Transpordivahendid	0	24 662
Muud masinad ja seadmed	0	2 539
Kokku	0	27 201

Lisa 8 Kasutusrent (eurodes)

Aruandekohustuslane kui rendileandja

	2013	2012
Kasutusrenditulu	11 691	14 538

Järgmiste perioodide kasutusrenditulu mittekatkestatavatest lepingutest		
	31.12.2013	31.12.2012
12 kuu jooksul	11 691	14 538

Lisa 9 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Lühiajalised laenud							
äriühing	8 428	8 428			0.7%	EUR	2014
Lühiajalised laenud kokku	8 428	8 428					
Muud laenukohustused							
äriühing	300 000		300 000			EUR	
Muud laenukohustused kokku	300 000		300 000				
Laenukohustused kokku	308 428	8 428	300 000				
	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Lühiajalised laenud							
äriühing	8 252	8 252			0-7%	EUR	2013
Lühiajalised laenud kokku	8 252	8 252					
Muud laenukohustused							
Muud laenukohustused kokku			0	0			
Laenukohustused kokku	8 252	8 252	0	0			

Lisa 10 Võlad ja ettemaksed (eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	8 136	8 136		
Võlad töövõtjatele	17 626	17 626		
Maksuvõlad	4 498	4 498		
Muud võlad	4 272	4 272		
Muud viitvõlad	4 272	4 272		
Saadud ettemaksed	21 283	21 283		
Tulevaste perioodide tulud	300	300		
Muud saadud ettemaksed	20 983	20 983		
Kokku võlad ja ettemaksed	55 815	55 815		

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	7 198	7 198	0	0
Võlad töövõtjatele	7 223	7 223		
Maksuvõlad	5 328	5 328	0	0
Muud võlad	2 554	2 554	0	0
Muud viitvõlad	2 554	2 554	0	0
Saadud ettemaksed	18 854	18 854	0	0
Kokku võlad ja ettemaksed	41 157	41 157		

Lisa 11 Võlad töövõtjatele (eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Töötasude kohustus	7 293	6 430
Puhkusetasude kohustus	10 333	793
Kokku võlad töövõtjatele	17 626	7 223

Lisa 12 Eraldised

(eurodes)

	31.12.2011	Moodustamine/ korrigeerimine	Kasutamine	31.12.2012
Kokku eraldised	0	72 657		72 657
	31.12.2012	Moodustamine/ korrigeerimine	Kasutamine	31.12.2013
Kokku eraldised	72 657		-72 657	0

Põhjuseks on ka tekkinud vajadus kanda kahjumisse tulevaste perioodide kulud (juridilised kulud vivatud debitoorse võlgnevuse sissenõudmiseks) summa 72657,-eurot 2013a seoses firma(OKG EHITUS OU)pankrotiga ja Riigikogu otsusega(Riigikohus tsiviilkollegiumi kohtumaarusk Nr.3-7-1-2-467 09. september 2013)mainitud nõgnevus on bilantsist maha kantud.

Lisa 13 Aktsiakapital

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Aktsiakapital	2 060 740	2 060 740
Aktsiate arv (tk)	6 460	6 460
Aktsiate nimiväärtus	319	319

Lisa 14 Müügitulu

(eurodes)

	2013	2012
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	54 032	57 544
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	54 032	57 544
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike		
Venemaa	21 233	32 331
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike, kokku	21 233	32 331
Kokku müügitulu	75 265	89 875
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Toitlustamine EMTAK 56101	42 342	43 006
Muud mujal liigitamata finantsteenuste abitegevusalad EMTAK 66199	21 233	32 331
Auto rentimine EMTAK 77111	11 690	14 538
Kokku müügitulu	75 265	89 875

Lisa 15 Muud äritulud

(eurodes)

	2013	2012
Kasum materiaalse põhivara müügist	0	9 974
Kasum valuutakursi muutustest	0	65 125
Trahvid, viivised ja hüvitised	1 113	3 401
Kokku muud äritulud	1 113	78 500

Lisa 16 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

	2013	2012
Tooraine ja materjal	-32 757	-33 467
Energia	-35 455	-36 923
Elektrienergia	-26 687	-28 570
Kütus	-8 768	-8 353
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	-68 212	-70 390

Lisa 17 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2013	2012
Mitmesugused bürookulud	-17 902	-39 740
Riiklikud ja kohalikud maksud	-3 165	-1 675
Kulu ebatõenäoliselt laekuvatest nõuetest	0	-187 000
Veoteenuste kulud	0	-58
Reklaami kulud	-3 261	-1 376
Kommunaalteenused	-3 027	-2 331
Pangateenused	-3 208	-1 955
Majanduskulud	-5 177	-5 627
Halduskulud	-41 930	-41 060
Pangateenused EasyPay	-4 024	0
Muud	-9 712	-134 633
Kokku mitmesugused tegevuskulud	-91 406	-415 455

Lisa 18 Tööjõukulud

(eurodes)

	2013	2012
Palgakulu	-113 391	-99 727
Sotsiaalmaksud	-38 342	-34 044
Kokku tööjõukulud	-151 733	-133 771
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	21	18

Lisa 19 Muud ärikulud

(eurodes)

	2013	2012
Kahjum valuutakursi muutustest	0	-35 334
Trahvid, viivised ja hüvitised	24	0
Muud	0	-128
Kokku muud ärikulud	24	-35 462

Lisa 20 Muud finantstulud ja -kulud

(eurodes)

	2013	2012
Kasum (kahjum) valuutakursi muutustest	-7 118	0
Laenude intressitulu	4 518	8 277
Kokku muud finantstulud ja -kulud	-2 600	8 277

Lisa 21 Seotud osapooled

(eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2012	
	Nõuded	Kohustused
Sidusettevõtjad	0	0
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	0	0

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused	2013	2012
Arvestatud tasu	21 125	21 108

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 30.05.2014

Aktsiaselts Talveaed (registrikood: 10005139) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
LIUBOV SMETANINA	Juhatuseliige	30.05.2014
VADIM PAVLOV	Juhatuseliige	30.05.2014

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Aktsiaselts Talveaed aktsionäridele

Oleme auditeerinud Aktsiaselts Talveaed raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2013, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne, mis on toodud lehekülgedel 5 kuni 19, on kaasatud käesolevale aruandele.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeauditiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnaõtjate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeauditiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeauditiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitika asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditarvamusele.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt Aktsiaselts Talveaed finantsseisundit seisuga 31.12.2013 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Sergei Gritsenko

Vandeauditiitori number 110

Mainor Audit ja Partnerid OÜ

Auditoorettevõtja tegevusloa number 163

Tallinn

30.05.2014

Audiitorite digitaalallkirjad

Aksiaselts Talveaed (registrikood: 10005139) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
SERGEI GRITSENKO	Vandeaudiitor	30.05.2014

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2013
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	1 369 251
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-302 421
Kokku	1 066 830

Kasumi jaotamise otsus

(eurodes)

	31.12.2013
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	1 369 251
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-302 421
Kokku	1 066 830

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Muud mujal liigitamata finantsteenuste abitegevusalad	66199	21233	28.21%	Jah
Restoranid jm toitlustuskohad	56101	45717	60.74%	Ei
Sõiduautode ja väikebusside (täismassiga alla 3,5 t) rentimine ja kasutusrent	77111	8315	11.05%	Ei

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6090835
Faks	+372 6091235
E-posti aadress	talveaed@hotmail.ee